

مترجمة من الفرنسية

البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة

[وجهت رسائل مطابقة للرسالة الواردة أدناه إلى رؤساء لجان مجلس الأمن التالية أسماؤها:

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1267 (1999)** بشأن تنظيم القاعدة وحركة الطالبان
ومن يرتبط بهما من أفراد وكيانات

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1521 (2003)** بشأن ليبيريا

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1533 (2004)** بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1572 (2004)** بشأن كوت ديفوار

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1591 (2005)** بشأن السودان

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1718 (2006)** بشأن جمهورية كوريا
الشعبية الديمقراطية

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار **1737 (2006)**]

نيويورك، 30 نيسان/أبريل 2007

السيد الرئيس،

يشرفني أن أعلمكم أنه، وفقاً للإجراء الوارد في مرفق قرار مجلس الأمن **1730 (2006)**، الذي ينص على أنه "يمكن للدولة أن تقرر، كقاعدة، أن يقوم مواطنوها أو المقيمون فيها بتوجيه طلبات رفع أسمائهم من القائمة مباشرة إلى مركز التنسيق" وعلى أن "تقرر الدولة ذلك بواسطة إعلان يوجّه إلى رئيس اللجنة وينشر على موقع اللجنة على الإنترنت"، فإنه سيتعين على المواطنين أو المقيمين في فرنسا الراغبين في تقديم طلب إلى اللجنة برفع أسمائهم من القائمة أن يفعلوا ذلك عن طريق مركز التنسيق المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن **1730 (2006)**.

وسيبليغ المواطنون الفرنسيون أو المقيمون في فرنسا الذين كانوا سيتقدمون إلى السلطات الفرنسية بطلب رفع أسمائهم من القائمة، بهذا الإجراء، وسيطلب إليهم إحالة طلبهم إلى مركز التنسيق.

وأرجو ممتنا نشر هذا الإعلان على الموقع الشبكي للجنة.

وتفضلوا، السيد الرئيس، بقبول فائق تقديري.

(توقيع) جان - مارك دو لا سابلير

السفير

الممثل الدائم